



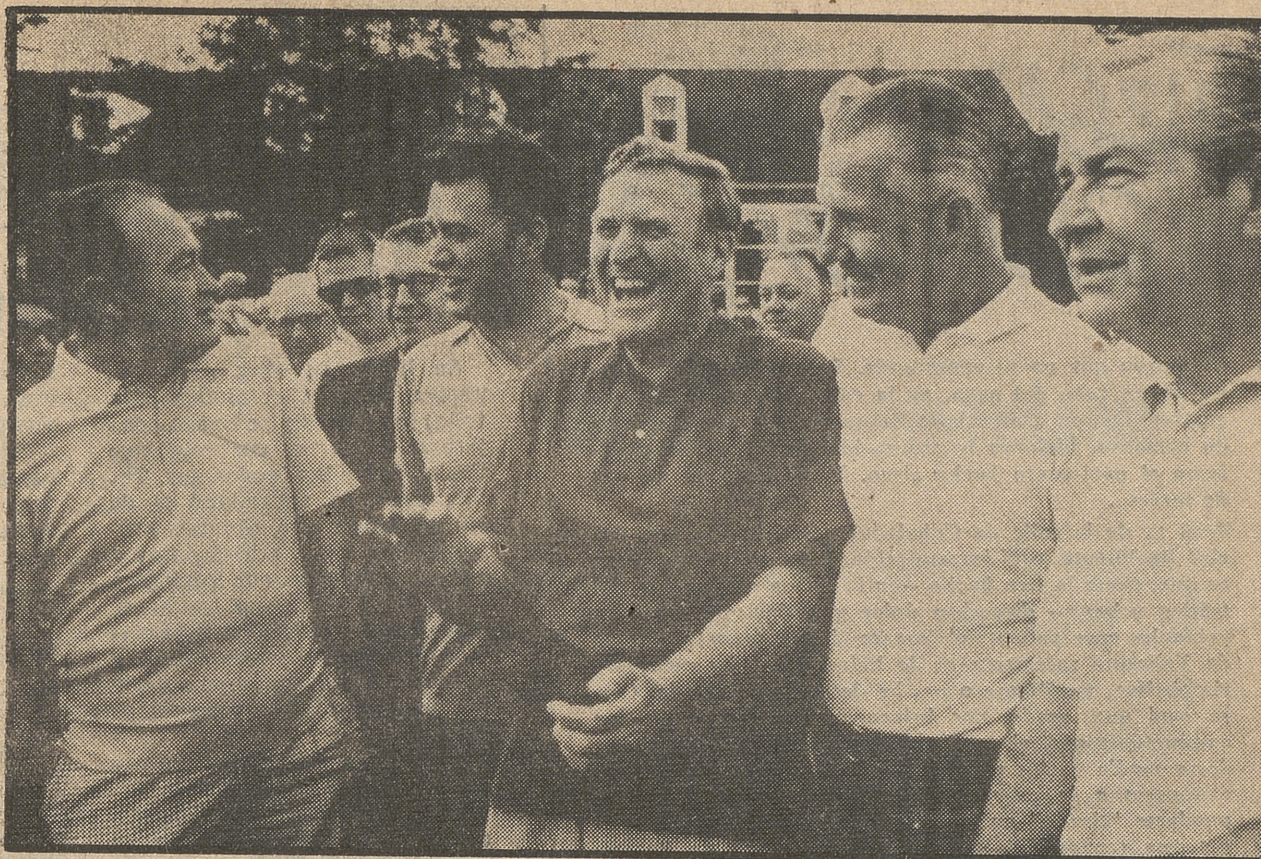
## ARGEL: Próxima conferencia de la O. U. A.

Según se ha informado, muy próximamente va a dar comienzo en Argel la reunión general de la Asamblea de la Unidad Africana. Como preparación de esta magna asamblea se han reunido en la capital argelina los ministros africanos de Asuntos Exteriores, a quienes el presidente Bumedian les dio la bienvenida.—(Foto Ap-Europa).

## HOY, EN PAGINAS ESPECIALES:

**BODAS DE PLATA CON LA LEYENDA**

**Skorzeny, el héroe del Gran Sasso, veinticinco años después**



**HUMOR Y POLITICA.** Bob Hope es un humorista, juega al golf y suele ser amigo de los políticos. De ahí que no quepa extrañarse ante la foto: Bob Hope se dedicó a contar chistes más que a jugar al golf cuando pasó la tarde en Columbus con unos políticos republicanos. El segundo por la derecha es Spiro Agnew, candidato a la vicepresidencia por el partido republicano. También aparecen en la foto los gobernadores Rhodes y Shafer, quien es el que ríe de forma contorsionada en el centro. (Foto Ap-Europa).

## Carta del Padre Arrupe en torno a la aceptación de la «Humanae Vitae»

MADRID, 6.—A la vista de las polémicas suscitadas en el seno de la Iglesia por la última encíclica, «Humanae vitae», el general de la Compañía de Jesús ha consultado a un grupo de los más importantes teólogos de su Orden y, con su asesoramiento, ha dirigido a todos los jesuitas del mundo una carta.

En la carta del preposito general de la Compañía de Jesús se dice entre otras cosas: "Todos vosotros conocéis tanto como yo, o mejor que yo, las diversas reacciones que ha suscitado la última encíclica de Pablo VI sobre el complejo problema del control de la natalidad. La encíclica ha merecido, por un lado, una plena aceptación por parte de muchos; por otro lado, sin embargo, existe una fuerte oposición de parte de no pocos laicos y aún de clérigos y religiosos.

La actitud de violenta repulsa que algunos han manifestado no puede, en absoluto, ser adoptada por ningún jesuita, en vista de que la oposición a la encíclica va tomando proporciones relativamente grandes, no puedo callar más, me siento obligado a recordar de nuevo a todos nuestro deber de jesuitas en este momento, nuestra obligación respecto al Vicario de Cristo es de obediencia filial, pronta, decidida, abierta y creadora. No digo que sea fácil o cómoda. Comprendo que algunos, por razones de su especialidad u otros diversos motivos, puedan tener reservas y dificultades respecto a la encíclica. El mismo Papa lo reconoce, la aceptación y el asentimiento a una enseñanza como ésta no se basan solamente en los argumentos y razones que se aducen, sino, sobre todo, en el carisma o don del espíritu que ha movi-

do a Pablo VI a proponerla. Guiado, pues, por la autorizada palabra del Papa —palabra que no es necesario que sea infalible para ser aceptada con profundo respeto— todo jesuita debe, por vocación, entrar y hacer que otros entren en un orden de ideas en que, hasta el momento, se habrá podido ser ajeno, pero cuyo sólido fundamento se descubrirá sin dificultad, superando las propias convicciones.—(Europa Press).

## YA CAYO «EL OVNI»

ELCHE (Alicante), 7.—Esta mañana, un albañil y un repartidor de periódicos han encontrado, en el campo, caído entre Elche y el pueblo de Aspe, un globo de enormes proporciones, construido en materia plástica, y vacío. Sólo tenía una argolla, con unas letras en francés, de donde probablemente colgaba un artefacto meteorológico.

Avisada la Guardia Civil, tuvo que ser trasladado el globo en una furgoneta DKW debido a su tamaño.

Se están realizando estudios y gestiones.—(Cifra).



## SOBHUZA II, rey de Swazilandia, el país más pequeño de Africa, después de Gambia

Ayer, según les adelantamos, Swazilandia estrenó su independencia, dejando la tutela británica.

Swazilandia, encajonada entre la República Sudafricana y Mozambique, es, con sus 6.705 millas cuadradas, el país más pequeño de Africa, después de Gambia. Desde ayer, el nuevo país se ha

convertido en el Estado número veintiocho miembro de la Comunidad Británica. Los 375.000 swazi serán gobernados por su majestad Sobhuza II, ingwenyama (león y líder) del país.

El rey Sobhuza II —"jefe iluminado"— ha venido gobernando su país desde hace cuarenta y siete años.

## Sigue el proyecto «Apolo»

### En octubre primer vuelo tripulado

Los astronautas Walter Schirra (a la izquierda) y Walter Cunningham se ajustan el equipo de vuelo antes de iniciar un vuelo simulado con el "Apolo VII", la nave espacial en la que en octubre próximo realizarán el primer vuelo tripulado del programa. (Foto Ap-Europa).



## LONDRES: Miles de universitarios no saben leer adecuadamente

(Crónica en página 8)

# JUZGADO DE GUARDIA



- Un hecho que no se comprende. Se produjo cierta avería en un tubo del agua, en la calle Virgen de las Angustias. Fueron a arreglarlo, levantaron la acera, que es de cemento, hicieron la reparación en la tubería y dejaron el pavimento hecho cisco. Y así lleva ya un par de meses...
- Pues ¿y de la calle de Cobaleda? ¿Qué habría que decir? Realmente, está intransitable. Y lo curioso del caso es que, como la han hecho --en la nueva ordenación del tráfico urbano-- dirección única y obligatoria para los vehículos que suben del Puente Adaja (puesto que la de Vallespín solamente es de bajada) no hay escapatoria posible, y quierase o no, ha de subirse por ella. Claro está que, según nos informan, son frecuentes los conductores que, al ver "cómo está aquello", optan por darse media vuelta e, infringiendo la señales de tráfico, exponerse a la correspondiente sanción, antes que a quedarse "tirado" en la calle, que está pidiendo a gritos una reparación, aunque solamente sea de "emergencia".
- Otra cosa: Los baches, esta vez no producidos por zanjias mal tapadas, sino por ceder el piso, que, cada vez con mayor profundidad, existen en el comienzo de la bajada a Sonsoles, junto al comienzo del Paseo del Rastro y obligan a los coches a dar unos saltos más que considerables.
- Se nos han quejado algunos vecinos --y creemos que con razón-- de que, ciertos motoristas, parecen complacerse, a las tantas de la noche, cuando casi todo el mundo se encuentra en pleno descanso, en alborotar con su máquina, a pleno escape abierto, mientras circulan haciendo un ruido ensordecedor. Y aún, según se nos dice, estando parados, "pegando" unos acelerones que no hay quien los aguante. Y se preguntan estos sufridos vecinos si no habrá algún remedio para tales desmanes.
- Y ya que de descanso nocturno se trata, cabría también preguntarse hasta qué punto tienen derecho algunos vecinos de poseer perros que se pasan la noche ladrando como si les dieran cuerda y haciendo la "pascua" a los de al lado, sobre todo en época de verano, en que suele dormirse con la ventana abierta.



# MERCADO GRANDE



## Los semáforos, de actualidad

Se habla de ellos en todas partes, se oyen opiniones para todos los gustos y se hacen conjeturas sobre "su porvenir" que tienen todas las tendencias. Tema, pues, de actualidad el de los semáforos que, el lunes próximo, esta es la noticia, van a ser probados para que inicien ya después su labor que va a ser examinada con todo detalle para concretar, en consecuencia, y siempre de acuerdo con lo que sea más beneficioso para el común.

Ya se han pintado las señales en el pavimento --bastante débilmente, por cierto, aunque nos aseguran que el Municipio se encargará de afianzarlo-- y, en adelante, sólo falta ir comprobando, con el formidable complemento de la experiencia, los resultados de esta novedad "semáforista" que Avila estrena en medio de un ambiente de votos a favor y votos en contra, como sucede siempre ante cualquier novedad.

Lo cierto es que el tiempo es quien nos habrá de ir diciendo, con toda justeza y sin apasionamientos de ninguna clase, cuál es lo más conveniente y cómo ha de hacerse para que sea lo más conveniente. Sabemos --y esto es algo que merece ser comentado con elogio-- que no hay respecto a este tema criterios cerrados y que como lo que se busca es la comodidad y la seguridad de todos, por lo me-

nos en este asunto no habrá decisiones irrevocables "contra viento y marea".

El lunes, por tanto, los semáforos empezarán a funcionar, para enseguida entrar en servicio. La obra se ha hecho con gran ilusión pensando en que la

ciudad en esto, como en todo, vaya al ritmo de los tiempos, y por ello lo que hace falta ahora es una reacción positiva y de colaboración por parte de todos, máxime sabiéndose que aún no hay nada definitivo.

## Un atropello

Y ya que de circulación estamos hablando vamos a traer hasta esta sección, una vez más, el tema del Rastro largo como lugar que debe estar prohibido para la circulación de toda clase de vehículos, incluidas las bicicletas, y que de hecho lo está, aunque no se cumple. Hace un par de días un niño ha sido atropellado en esta calzada. Es otro aviso más y otra razón que

se une a esta añeja petición de cerrar con "algo" este paseo tan delicioso que está entre las zonas por donde no se permite la circulación, pero que no se termina de lograr que ello se respete, máxime dándose esas facilidades que se dan al retirar, y no colocar de nuevo, los monolitos de piedra que aunque deteriorados, existían, y creemos que existen. Por favor

## El Paseo de Don Carmelo

En vista de que no hay la menor contestación a nuestras insinuaciones y, lo que es peor, que aquello sigue igual, incomprensiblemente, volvemos sobre el tema del paso Travesía de José Antonio-Paseo de Don Carmelo-Jardín de San Antonio para enlazar a través de la nueva y flamante escalera de piedra,

de reciente construcción, con la zona del ensanche.

Aquello, a todas luces inadecuado, continúa igual y mucho nos extraña que nada se haga, máxime teniendo en cuenta que el público sigue cruzando por el lugar y que los peligros cada día son mayores.

También hemos visto --y nos extraña mucho-- que se ha colocado una señal a la entrada de la doble calzada que se ha hecho en este Paseo de Don Carmelo, señal que indica dirección obligatoria y que, de hacerla caso, los automovilistas y conductores, aunque fueran a Salamanca o al centro de la Ciudad, tendrían que ir a desembocar antes a La Sierpe...

## Excelente

Está visto que la decisión municipal de limpiar los alrededores del Provisional Monumento de la Santa, ha tenido sus frutos. Ni los más grandes pedruscos se han resistido. Lástima que esa decisión, tan bien iniciada también en el lienzo de la muralla que da a la Plaza de Calvo Sotelo, se haya visto interrumpida por los plazos, que ya van siendo demasiado largos.

## La ciudad, en cifras

He aquí el movimiento demográfico registrado en nuestra capital durante los últimos siete días.

Nacimientos: 20, niños 10 y 10 niñas.

Matrimonios: 21.

Defunciones: 7 de ellas 6 hombres y 1 mujer.

Arsenio Gutiérrez Palacios.



# EL MARQUES DE VILLENA

## SIGLO XVI

No hablamos aquí y ahora de Enrique de Villena, el autor del Libro de Ajamiento o Fascinología y del Arte Cisoria, a quien la *vox populi* tildaba de brujo.

De quien vamos a relatar algunas misceláneas intrascendentes es del Marqués de Villena, señor de San Martín de Valdeiglesias, de Escalona, de Villena y gran renacentista en los tiempos de don Felipe II, relacionados con Avila.

Tuvieron los Villenas muchas predilecciones por Avila y sus tierras. Así vemos que en El Cerro de Guisando de El Tiemblo y junto a las cuevas-oratorios del Monasterio, construyeron una capilla-ermita, y gótico-renacentista, dedicada a San Miguel y en cuyo frontis campea hoy el escudo de los Villenas, con su ajedrezado, sus calderas y castillos.

Estos próceres dotaron al Monasterio de las Cuevas de Guisando con ciento diez mil maravedís, sobre las rentas de Escalona, al tiempo que, en Avila, destronaban al pusilánime don Enrique IV.

En los días de don Felipe II, los Villenas continuaban manteniendo amistosas y aún confidentes relaciones con nuestra ciudad.

Así vemos que, el 26 de mayo de 1593, el cabildo catedralicio recibió una carta, del entonces Marqués de Villena, "por la cual dice que Juan Redondo, *cantor contrabajo* que ahora habrá hecho *assiento* en esta Iglesia, se había venido de su capilla, sin licencia y habría recibido dineros y teniendo hecho *assiento* por cuatro años y que por haberse tenido tan mal término, había dado orden con la Justicia para compelerla a que *bolviere* a servirle. El cabildo le mandó responder y se le respondió y *embió* al dh.º Juan Redondo, habiéndole pagado lo que había servido; en esta Iglesia, que fueron muy

pocos días y en la carta se pidió al Marqués, perdonara al dh.º Juan Redondo y se le encomendó el cabildo para que le hiciese merced".

Y así al parecer, se dió por finiquitada la incidencia laboral, por parte de Avila, aunque sospechamos que el tal Juan Redondo, en Escalona, no sería recibido entre palmas y olivos, pero no hay motivos suficientes para creer que tampoco fuese duramente amonestado, ya que iba a ser necesario muy en breve.

El 14 de julio de aquel memorable año, para el prócer de Escalona, recibió el cabildo abulense una carta --del Marqués de Villena-- en la que *quenta* de como el Rey Nt.º Sr. don Felipe II le *ha mandado casar* en Portugal, con doña Serafina. El cabildo, no sabemos si lamentando lo ocurrido o felicitándole por el feliz acontecimiento, le mandó responder y fueron a visitar al de Villena, el tesorero y el canónigo don Diego Suárez Zimbrón. El 13 de agosto de aquel verano se recibió en Avila un libro de *Misas Breyes para Organo* de Thme de Victoria, compuesto en Roma por el polifónico abulense, por el cual el cabildo le envió diez ducados. No dudamos que Juan Redondo le conocería pronto e interpretando las nuevas melodías, con su privilegiada voz, alegraría las *saudades* del nuevo matrimonio en Estepona.

Pero el satírico remoque de, "El Marqués de Villena, que no tiene *fabla mala, ni acción buena*" no era dirigido al procer a quien el Rey Prudente mandó casar con la lusitana, sino al que intervino en el mencionado hecho histórico de Avila, por las malas lenguas de los partidarios de Enrique El Tímido, como diagnosticó el Dr. Marañón.

muy próximo el curso escolar

prepare con tiempo el equipo de su colegial

viuda de felix grande

# Restricciones en los embalses

En el Boletín Oficial del Estado de 9 de agosto último se publica la orden del Ministerio de Obras Públicas de 28 de junio anterior por la que se aprueba la clasificación de embalses según su posible aprovechamiento secundario. En dicha clasificación figuran los cuatro saltos del Alberche clasificados en el número 1, esto es, que son considerados embalses con restricciones en sus aprovechamientos secundarios de caza y pesca, baños y natación y navegación motorizada y no motorizada.

Estas restricciones han sido impuestas por abastecimiento de agua, de manera principal a Madrid, y aunque comprendemos la necesidad actual de este abastecimiento, no podemos por menos de lamentar la Orden que comentamos, por los perjuicios de diversas clases que causará a intereses de la provincia de Avila.

Nuestra provincia, huérfana casi de industrialización y de otros medios de producción, por tanto de vida, que no sean la agricultura y la ganadería, había encontrado una sustitución aceptable en la atracción que sus bellezas naturales ejercen sobre nacionales y extranjeros. Y estas bellezas naturales tenían la máxima apatencia en los alrededores de las grandes masas de agua de los pantanos de Burguillo, Charco del Cura y San Juan que son los que están dentro de nuestros límites provinciales, formados por el Alberche. El aprovechamiento de estos embalses para pesca, para baños, para los deportes de natación, vela y motorismo acuático ha originado el nacimiento de unas fuentes de riqueza en la construcción de numerosos chalets, de colonias residenciales, de establecimientos de comer y beber para atender a la concurrencia y hasta de estaciones de gasolina, con el consiguiente aumento de puestos de trabajo, muchos de ellos permanentes por ser necesarios para la conservación y reparación de las viviendas. Estas fuentes de riqueza han repercutido de manera directa y principal en los municipios de El Barraco y El Tiemblo y de manera indirecta en este de la capital y en los más o menos colindantes cercanos.

Todo esto puede desaparecer el día en que se apliquen las restricciones y los embalses van a quedar sólo para aprovechamiento eléctrico—mientras haya agua—y para una platónica contemplación que no va a ser suficiente para retener—y menos para atraer— a las masas de amigos del campo y los deportes que ahora vienen colmando sus alrededores.

## LA NIÑA "TRES MILLONES"

La culpa de lo que ocurre puede polarizarse en la "niña tres millones" que es el índice que revela el descuido en que se ha tenido a Madrid para consentir su gigantesco y rápido cre-

miento lanzado hacia mayores proporciones.

Según "Mundo", nueve años, treinta y cuatro días, una hora y treinta minutos ha tardado Madrid en crecer en un millón de habitantes. El viernes 3 de julio de 1959, a las seis de la mañana, nació la niña dos millones y el pasado 6 de agosto, a las siete y media, vino al mundo la oficialmente proclamada "niña tres millones". Para pasar del millón, cumplido en los primeros meses de 1935, a los dos millones, Madrid tardó veinticuatro años, así es que si la progresión de crecimiento se mantiene, para antes de 1975 la población de la capital rebasará los cuatro millones y alrededor de 1980 llegará a los cinco.

Y este gigantesco crecimiento se consiente olvidando las elementales normas de urbanismo y los artículos de la Ley del Suelo, que no permiten nuevas urbanizaciones ni construcciones donde no existan los indispensables servicios, entre ellos el abastecimiento de agua. Y que en Madrid no los había al pasar de los dos millones, es evidente, pues para atender a la población actual y a la que se ha calculado en crecimiento —no sabemos si con

acierto— ha sido preciso despojar de su agua, al menos en cuanto a aprovechamientos secundarios, a varios términos municipales de la provincia de Madrid y a otros de la provincia de Avila. Y ya veremos si esto es bastante y no se continúa con nuevos aprovechamientos de otros ríos y de otros términos, para satisfacer las necesidades monstruosas de la capital de España. No hace mucho se habló del transvase del Tormes y mucho nos tememos que el "ciudadano cuatro millones" traiga disgustos a los pueblos de su ribera.

Grande es nuestro afecto a Madrid, hasta el extremo de que le dedicamos a diario una columna como "Barrio abulense". Pero este mismo afecto nos lleva a temer que llegue a convertirse en un núcleo gigantesco, incómodo y desagradable, para lo que necesitará ser un devorador, entre otras cosas, de las aguas que sirven para nuestros riegos, para nuestra pesca, para nuestro deporte y para nuestro esparcimiento.

En defensa de los intereses provinciales, damos la voz de alerta. Quien tenga oídos, que oiga.

A.

# 5<sup>o</sup>

## ANIVERSARIO

Nuestro agradecimiento a cuantos, al depositar su confianza en nuestra firma, hacen posible que cada día mejoremos nuestras ofertas y servicios en beneficio de todos los hogares abulenses

# COMPANYS, S.A.

Todo en electrodomésticos y TV.  
al servicio de un hogar moderno

Avenida José Antonio, 28

Teléf. 213243 - 44 y 45

AVILA



FLASH...

## El arte y el mercado

A medida que la competencia aumenta, las casas de modas tratan de buscar nuevos atractivos a sus exhibiciones de modelos con el fin de captar la atención de las compradoras. Ya no basta la elegancia y belleza de las modelos, es necesario crear en torno al desfile un ambiente nuevo, exótico, singularísimo y eso es lo que ha hecho la cantante inglesa de "Marionetas en la cuerda", Sandie Shaw. Esta visión original de las presentadoras y sus vestidos forma parte de un verdadero espectáculo sicodélico en el que no ha faltado Picasso, Daniel Bohr, Jean-Clarende Lambert y otros artistas. Ya es hora de que una buena parte del comercio se dé cuenta de que aún para vender vestidos también es preciso el arte.—G. Z.

## IV Salón Nacional de Fotografía de Avila

Ha sido montado por la Sección fotográfica de «La Peña»

La Sección de Fotografía de «La Peña» con motivo de las Fiestas de Santa Teresa ha organizado el IV Salón de Fotografía Artística en la que podrán tomar parte cuantos aficionados y profesionales lo deseen. Las obras deberán estar presentadas antes del 1 de octubre en la plaza de Zurraquín número 1 y a los ganadores se les otorgarán importantes premios en metálico y trofeos.

Así mismo esta Sección Fotográfica de «La Peña» ha montado la I Exposición Juvenil de fotografía con arreglo a las bases que como las anteriores pueden ser consultadas en la dirección más arriba indicada.

## Academia de Intendencia

Se necesita cubrir con carácter fijo la vacante de una limpiadora de jornada completa.

Para más detalles en la Jefatura del Detall de 9 a 2 horas.

El Teniente Coronel Jefe del Detall. *H. del Val.*

## Cambio de itinerario en las líneas de autobuses urbanos

### Nota de la Jefatura de Tráfico del Ayuntamiento

A partir del próximo martes, a consecuencia de la de-

## Inspección de Enseñanza Primaria de Avila

Se ruega a todos los señores maestros Alfabetizadores con destino en esta provincia que se personen en la Inspección de Enseñanza Primaria el día 13 de los corrientes a las 13 horas.

La inspectora jefe, *María Antonia Ruiz.*

## NOTA DEL TIEMPO

### TEMPERATURAS EXTREMAS

#### EN LA PENINSULA

Máxima: 36 grados en Sevilla.  
Mínima: 10 grados en Burgos, Soria y Salamanca.

#### EN AVILA:

Máxima de ayer: 25,9 grados a las 17 horas.  
Mínima de hoy: 10,8 grados a las 0 horas.

#### OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 12,30. Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 30 por 100. Viento-Velocidad: 0,3 Kms./hora. Dirección: Suroeste. Temperatura: 23 grados.

#### OBSERVATORIO DE SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 13. Lluvia: 0 m. m. Humedad relativa del aire: 41 por 100. Viento-Velocidad: En calma. Dirección: Suroeste. Temperatura: Máxima: 37 grados. Mínima: 14 grados.

#### OBSERVATORIO DE AREVALO:

Temperatura: Máxima: 35 grados. Mínima: 11 grados.

Para las próximas veinticuatro horas el INDICE DE PELIGRO DE INCENDIOS FORESTALES, previsible, es:

Para la zona Norte: EXTREMO.  
Para la zona Sur: ALTO.

## Tribuna libre

# Hablando de caza

Sr. Director: Mi ruego es que publique esta carta, fiel reflejo de los comentarios y de la impresión, que el cazador medio ha tenido ante la medida tomada, a petición del presidente de la Sociedad de Cazadores, de adelantar el cierre de lo que solemos llamar media veda.

Absurda es tal medida prohibitiva en la que se alude al abuso y la escasez. No se podía esperar, desde luego, que no se cometiese abuso alguno; y nadie más interesado que los propios cazadores en evitarlo, cosa que únicamente se aliviaría con una vigilancia eficaz, más bien que con amenazas de sanciones desproporcionadas.

Y para que el abuso pueda ser motivo de adelantar la veda hay que estar muy seguro de la proporción de cazadores que lo cometen. No sería justo cortar el brazo por el rasguño del dedo. No será justo tampoco pagar todos el delito de los demás. Pero ni siquiera la escasez que se alude es motivo suficiente. El que crea que no hay codornices o no sepa dónde encontrarlas que no salga. Es cierto que este año,

por la sequía, no se encuentran la codorniz distribuida en cualquier rastrojo; pero no es difícil dar con un corralillo abundante, donde en poco tiempo se puede llenar la percha. Por propia experiencia y por las confidencias de mis amigos, ningún día hemos venido de vacío. Por otra parte es patente este año la abundancia de tórtola y paloma, especies que podrían

haber dado al cazador buenas satisfacciones, sobre todo en estos días de septiembre. En fin que todas las ilusiones almacenadas días atrás en la mente del cazador han quedado truncadas. Unos decimos, no hay derecho; otros dicen... ¡Qué mala suerte tenemos los de Avila!

*A. Jiménez.*

## Nota del Ilustre Patronato de Ntra. Sra. de Sonsoles

La Junta de Gobierno de este Patronato ve con disgusto que personas ajenas a la Junta, por sí y ante sí y sin atribución alguna para ello, decidan sobre asuntos que son de competencia de la Junta y den sus decisiones a la publicidad, como si fueran cosas legítimamente acordadas y ordenadas por la autoridad competente.

Esto viene a propósito de los sueltos que, firmados por "Sonsoles", ha publicado "El Diario de Avila" uno con el título "El 12 de septiembre, onomástica de las Sonsoles", en el que se dice que un grupo de mujeres que llevan el nombre de Sonsoles ha elegido el 12 de septiembre, fiesta del Nombre de la Stma. Virgen, para celebrar su onomástica y celebrar unos actos en el Santuario. Esto es sencillamente usurpar unas funciones que ni al grupo, ni a sus monitores, puede corresponder, pues tratan de casi dogmatizar, señalando la fiesta propia de Ntra. Sra. de Sonsoles, y ésto es función exclusiva de la Jerarquía, previo informe de la Junta de Gobierno del Patronato, al que nada se ha comunicado, a pesar de decir en el suelto que se están programando los actos con la autoridad eclesiástica del Santuario (?).

Esta junta se ve precisada a desautorizar la decisión del grupo y a declarar que no tiene valor oficial ninguno, y al mismo tiempo hace saber que, para complacer a las señoras y señoritas, que, llevando el nombre de Sonsoles, quieren saber la fiesta propia de Nuestra Sra. de Sonsoles, para celebrar su onomástica, antes que

## Asociación de Misericordia de Avila

### Anuncio

Se arriendan por subasta, los pastos de la Dehesa de "Arbilla Occidental", sita en el término municipal de Arenas de San Pedro.

Puede verse el pliego de condiciones, en la Casa de Misericordia de Avila, y en el tablón de anuncios de los Ayuntamientos de Arenas de San Pedro, Candeleda, Guisando y Poyales del Hoyo, hasta el día 21 de septiembre actual, fecha de la adjudicación.

El Secretario, *Jacinto Navas.*  
Visto Bueno: El Presidente, *Mariano Díaz.*

ese grupo, viene estudiándolo con cariño y lo tiene en principio solucionado, proponiendo una fiesta más apropiada, a falta sólo de la aprobación definitiva del Prelado.

Deben, pues, esperar a que, previa la tramitación pertinente que esta Junta está realizando, decida la Sagrada Jerarquía lo que mejor proceda.

Avila, septiembre de 1968.—  
El presidente, *Julián Jiménez Zazo.*

## Cámara Oficial de Comercio e Industria

### Matrícula clases de enseñanza

A partir de esta fecha y hasta el 10 de octubre próximo en la Secretaría de esta Cámara se admitirán solicitudes para acudir a las Clases nocturnas de Cultura General, Contabilidad y Cálculo Mercantil y Mecanografía, que darán comienzo el 21 del próximo mes.

El presidente, *Lope Santo Domingo.*

## Arévalo

AREVALO (De nuestro corresponsal Gerardo Muñoz). Mañana domingo el equipo arevalense jugará con la Residencia Provincial en el estadio "José Antonio Vaca de Osmá" de esta ciudad. Encuentro que ha creado ambiente y entusiasmo, porque "La Resi" en esta ciudad tiene simpatías en cuanto a su juego, sus componentes y sus seguidores, aunque en el terreno de juego haya, como siempre desde hace años, hinchada que sólo ve la paja en el ojo ajeno. Este partido será presenciado por centenares de personas y servirá para poder valorar, en definitiva, el juego de cada uno de los jugadores.

De la Residencia no conocemos a ninguno. J. Goal puede informar anticipadamente sobre ello. En la página deportiva se habla efectivamente de ésto. Del Arévalo he de decir que, a juzgar por el partido de presentación el domingo pasado, es distinto al de la campaña anterior. Tiene muy buenos jugadores; tiene tranquilidad y resuelve situaciones con serenidad en el momento álgido; y, únicamente encontramos abandono en sus puestos laterales. Este encuentro con la "Resi" confirmará es-

## EL MERCADO DE AYER

# Se espera una nueva subida en los precios

Con bastante más animación que en semanas precedentes, se celebró en nuestra ciudad el mercado semanal. Gran concurrencia de público y de ganado, muchas transacciones y demasiado calor, son las notas más destacadas de este día mercaderero.

Se operó muy alto, no en un determinado sector sino en todos ellos. Hemos de destacar los terneros que se pagaron a 78 Ptas. el kilo (desollados), las vacas a 55, toros 65, y añejos 75 pesetas el kilo (todos a la canal).

Con el ganado de cerda se hicieron varias transacciones sobre 40 Ptas. el kilo. Es notable el bajón que dieron en unas pocas semanas, pero para tranquilidad de los "porqueros" les diremos que se espera una ligera subida; quizás no llegue a alcanzar la altura de la anterior, pero... algo es algo ¿no les parece?

No es sólo este sector mercaderero el que tiende a subir sus precios, son todos; de una forma muy lenta pero se espera que para la próxima feria, que como todos ustedes saben se celebra del 9 al 11 de este mes, los precios hayan alcanzado unas dimensiones más elevadas. Esto no quiere decir que los precios tengan que subir automáticamente. Únicamente nos referimos a esa posibilidad por los rasgos que sigue el mercado y por lo que oímos decir a los tratantes que para nosotros merecen mucho crédito.

En lo que respecta a cereales, no se aprecia ninguna variación: este sector se mantiene en una línea y parece que no tiene ganas de torcerla. El Servicio Nacional de Cereales los está recogiendo, los paga a un precio fijo y la mayoría de los labradores prefieren no esperar a los comerciantes por la comodidad que les supone. Esta es a nuestro juicio una de las razones por la que esta clase de mercado no varía sus precios.

En resumen: Se espera una ligera subida en todos los sectores mercaderos.

*E.*

## AGENDA

Mañana, día 8 de septiembre de 1968. La Natividad de Nuestra Señora.

SOL: Sale a las 6,49 horas y se pone a las 19,36 horas.

LUNA: Sale a las 19,25 horas y se pone a las 8,15 horas.

### FARMACIAS DE GUARDIA

Don Juan Paradinas Pérez. Plaza de Santa Teresa, 3. Teléfono 21 11 20. Don Teodoro Aparicio, Avenida de José Antonio, 12. Tel. 21 13 39. A partir de las 10 de la noche don Juan Paradinas Pérez. Plaza de Santa Teresa, 3. Teléfono 21 11 20.

### OFICINAS DE INFORMACION TURISTICA

Plaza de la Catedral, 4; teléfono 21 13 87. Abierta de 9,30 a 2 y de 4 a 7.

### ORGANIZACION NACIONAL DE CIEGOS

Número premiado el día 6:

580

## Se espera con ilusión a la «Resi»

te pronóstico, y ojalá así sea, porque fue entonces muy buena la impresión causada en la presentación del Arévalo, Resi-Arévalo. Interés y pasión: Como siempre.

## ¡Agentes de ventas! ¡¡Para Editorial Ramón Sopena!!

- Vd. la conoce.
- La conocieron sus abuelos.
- Siempre en primera línea editorial.
- Con obras al alcance del gran público.
- Actualmente modernizadas.
- Con potente red de colaboradores.

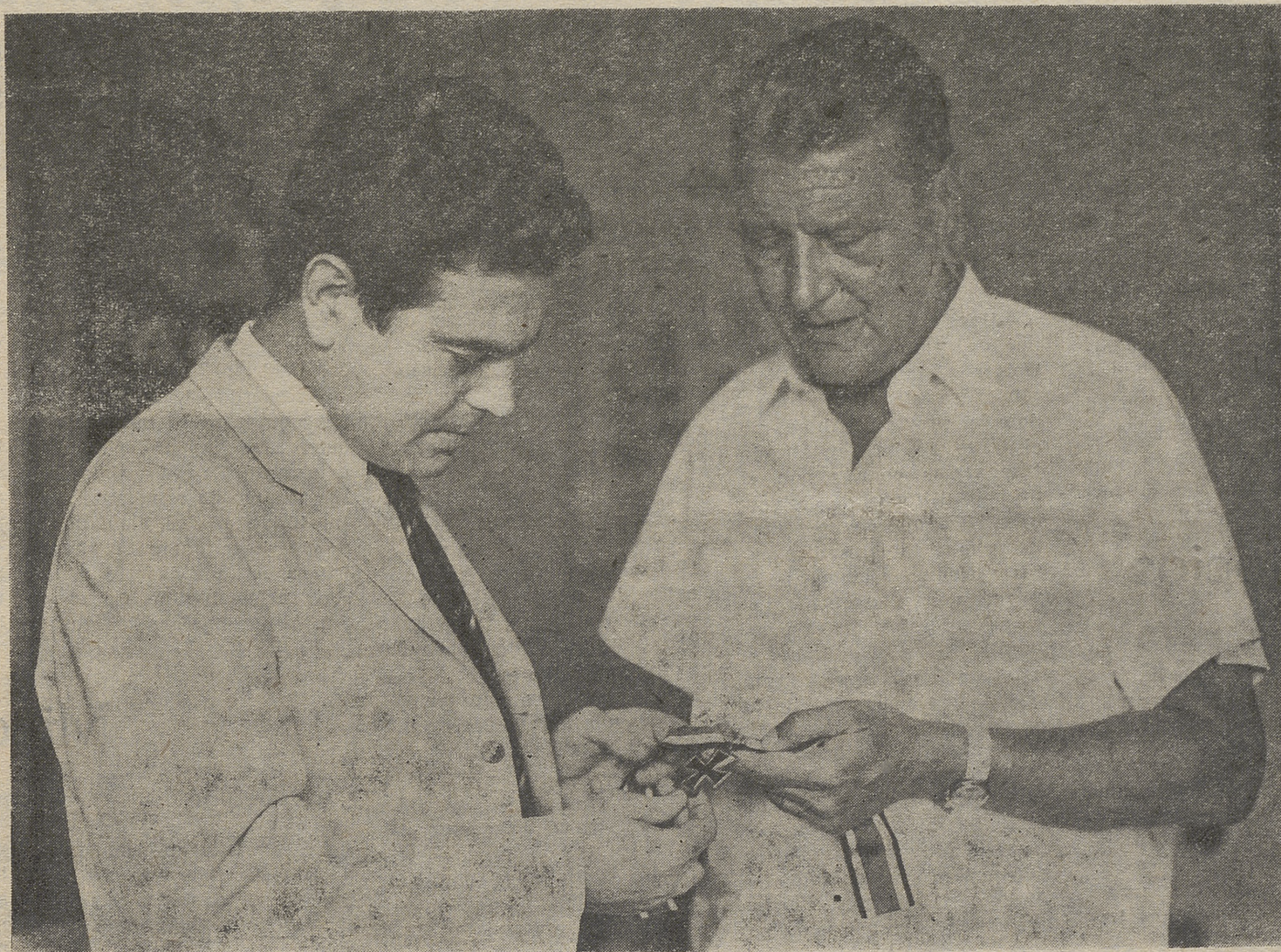
### ¡¡Menos en Avila!!

- Donde lo necesitamos urgente.
- Y Vd. disfruta de horas libres.
- Necesita incrementar sus ingresos.
- Y no sabe cómo.
- He aquí su problema.
- ¿Le gustaría ser nuestro colaborador?
- ¿Qué le exigimos?
- SU DINAMICA, TENACIDAD, CONSTANCIA; SU FACILIDAD EN PERSUADIR, EL APROVECHAMIENTO DE SU PALABRA FACIL.
- Y ADEMAS DE SU COMISION, puede obtener:
  - a) PREMIOS A LA PRODUCCION.
  - b) UNA POLIZA DE SEGURO ACCIDENTE DE TRABAJO.
  - c) EXCELENTES MEDIOS DE PROPAGANDA.Su correspondencia a Delegación Amaltea, Apartado 94. TOLEDO.

**SABADO,  
FIN DE SEMANA**

**BODAS DE PLATA  
CON LA LEYENDA**

# Skorzeny: el héroe del Gran Sasso, 25 años después



Otto Skorzeny muestra a nuestro colaborador la condecoración más importante de su vida, la Cruz de Hierro con hojas de roble.—FOTO EUROPA PRESS.

“La liberación de Mussolini constituye el recuerdo más grato de mi vida

Persianas Plástico y Maderas, encargos en el acto.

Muebles de cocina, económicos y lujo.

Material de Saneamiento “Roca”

Lamichapa, madera noble para decorar.

Precios interesantes ¡Visítenos!

ALMACENES

**MARTIN MULAS, S. L.**

Calle Cardenosa, 3  
Teléfonos 21 21 31 y 21 27 72  
AVILA

“Ha culminado usted felizmente una gesta que pasará a la Historia y me ha devuelto un amigo. Acabo de concederle la insignia de Caballero de la Cruz de Hierro y le he promovido al empleo de mayor. Enhorabuena”. Tal habló Adolfo Hitler desde su cuartel general “en algún lugar” de la Prusia oriental, ya bien entrada la noche del 12 de septiembre de 1943. Al otro lado del hilo telefónico, en el suntuoso Hotel Imperial de Viena, el capitán Otto Skorzeny apenas acertaba a expresar su agradecimiento al Führer.

El capitán, con barba de tres días y embutido en un rasgado y sucio uniforme de paracaidista no encajaba precisamente con el marco lujoso en que se encontraba. Ni con las semivacias botellas de excelente champán francés que había sobre la

mesa. Pero las reglas de la etiqueta podían ser obviadas aquella noche. Aquel hombre de 35 años e imponente aspecto —1,95 cm. de altura, 95 kilos de peso—, en un increíble golpe de audacia había conseguido liberar al prisionero más famoso de la época: a Benito Mussolini, al líder del fascismo italiano; al Duce; al “último de los Romanos”, según decía el propio Hitler.

La acción del Gran Sasso ha pasado, efectivamente, a la Historia. Mussolini, derribado del poder por el gobierno Badoglio, había sido confinado en un hotel de los Abruzos, situado a unos 2.000 metros sobre el nivel del mar, donde permanecía custodiado por una guarnición de más de 200 hombres, al mando de un general.

La caída del Duce y su prevista entrega a los aliados suponía el des-

membramiento del Eje Berlín-Roma y la aceleración de un final desfavorable para el mismo en la guerra. Hitler lo comprendió así y, desde el primer momento, dedicó sus esfuerzos a la liberación y posterior reposición de su amigo y aliado. Skorzeny habría de conseguirlo.

(Pasa a pág. siguiente).

**SUPLEMENTO de**

**EL DIARIO  
DE AVILA**

# OTTO SKORZENY: «Estaba convencido de...» en la empresa. Hice testamento un par de...

(Viene de pág. anterior)

El día 12 de septiembre de 1943, domingo, a las dos de la tarde, un planeador tomaba tierra a quince metros del Hotel del Gran Sasso. De él desembarcaron Skorzeny y nueve hombres que, caídos del azul a plena luz del día, sorprendieron a los atónitos centinelas italianos. Al cabo de tres minutos, el capitán y uno de sus tenientes llegaban hasta la habitación en que se hallaba encerrado el Duce y, a través de su ventana, pudieron ver cómo iban tomando tierra, más o menos airoosamente, otros siete planeadores más. Ochenta soldados alemanes en total que, con una eficacia y limpieza asombrosas, consiguieron desarmar a la guarnición, hacer prisioneros a los oficiales de alta graduación

y liberar a un Benito Mussolini envejecido y desaseado, muy diferente del hombre que protagonizaba las inflamadas proclamas de la romana Piazza Venezia.

En un improvisado y peligrosísimo aeródromo —una pronunciada pendiente sobre la ladera de la montaña, de la que hubo que retirar previamente buena cantidad de rocas— tomó tierra un "Fieseler Storch" que, sin pérdida de tiempo y a duras penas consiguió elevarse llevando en su cabina al piloto, el capitán Gerlach, el Duce y la nada despreciada sobrecarga de su libertador.

Otto Skorzeny había cumplido las órdenes recibidas. Mussolini estaba en libertad y aquella misma noche dormiría en Viena.

## Hombre de negocios

Ha pasado justamente un cuarto de siglo de todo esto. Ahora Otto Skorzeny vive en Madrid y he charlado largo y tendido con él sobre el inolvidable aniversario.

—Inolvidable, desde luego. Desde el punto de vista humano, la liberación del Duce supuso para mí la gran satisfacción del deber cumplido y de hacer un favor al amigo de un amigo. Desde el punto de vista militar aquella acción fue estupenda, desde luego, pero creo que mi actuación en Budapest fue más meritosa.

Skorzeny me ha recibido en su despacho, situado en una céntrica y bulliciosa calle de la capital. Ha cumplido, hace un par de meses los sesenta años y confiesa ilusionado que ya es abuelo. Su única hija, Waltraut, casada con un ingeniero de la Mercedes, en Stuttgart, dio a luz un bebé el pasado 5 de junio.

—El niño se llama Robin, pero aún no he tenido la dicha de conocerle. Ilse, mi esposa, sí; viajó hasta Stuttgart para acompañar a Waltraut durante los primeros días de su maternidad.

Una joven y bella secretaria nos trae café negro. Skorzeny, con camisa veraniega, tostado por el sol, con apenas unos gramos de grasa super-

flúa, me pide disculpas. Una segunda secretaria le ha presentado un portafirmas y ha de repasar algunas cartas.

Mientras estampa su firma con pulso ligeramente alterado pienso que su pelo, grisáceo y abundante, la intensidad de su mirada tenuemente azul y su aspecto todo de perfecta forma física hablan más de un joven deportista dispuesto a irse a cualquier piscina —el termómetro marca por encima de los treinta grados— que de un hombre de negocios sesentón, grave y circunspecto.

Sobre las paredes, mapas de Europa, de América, de África. Maquetas de aviones. Y un papamoscas de pelo, análogo a los usados por Jomo Kenyatta. Una oficina muy a la española, discreta, relativamente ordenada, con muebles de madera que ya cumplieron los quince años y calurosa.

—Bien —comienzo cuando se ha terminado la firma y mi interlocutor, sonriente, me ofrece un cigarrillo rubio, con filtro—. ¿Y a qué tipos de negocios se dedica usted?

—En primer lugar, hago periodismo. Escribo para periódicos americanos, alemanes, mejicanos y españoles. He publicado varios libros y es posible que escriba algunos más. Aparte de esto, soy accionista y directivo de tres

empresas urbanizadoras españolas, radicadas en Algeciras, Motril y Peñíscola y colaboro con diversas compañías aéreas extranjeras en negocios de fletes, en uno de los cuales, por cierto, vamos a enviar varios cientos de toneladas de alimentos a Biafra.

En el capítulo de los proyectos Skorzeny alberga uno muy típico de su persona, es decir, muy ambicioso. Se trata de establecer una línea regular de helicópteros entre la Costa del Sol y Sierra Nevada.

—Hace un par de años planeé su instalación junto con Geiger, el famoso piloto alpino, pero éste murió y abandoné el proyecto. Ahora, no obstante, lo he revitalizado tras varias charlas con el príncipe Alfonso de Hohenlohe. Hay capitales y capitalistas muy famosos dispuestos a financiar la operación y será maravilloso poder facilitar a los turistas la posibilidad de esquiar sobre el agua y sobre la nieve en una misma jornada. Algo único en el mundo.

Confiesa que vive bien, muy bien, aunque no se tiene por millonario. Ocupa un piso alquilado en un barrio residencial y posee una villa en Mallorca. Ahora piensa construirse en la costa granadina una residencia sobre 4.000 metros cuadrados de terreno. Detalles estos que modestias aparte, son fácilmente identificables con cantidades de pesetas seguidas de seis ceros.

Viaja mucho. Egipto, África del Sur y varios países más. El pasado mes de enero estuvo en El Cairo y actuó como intermediario en negocios de gran envergadura. Dos plantas industriales cuya construcción ha sido concedida a empresas españolas. En la primavera del pasado año la prensa habló de que Skorzeny trataba de la concesión a España de unos campos petrolíferos norteafricanos. La operación se malogró con la Guerra de los Seis Días.

## Postales

Volvemos a la fecha, al aniversario obligado. Skorzeny muestra su complacen-

cia. Sin duda, se trata del gran recuerdo de su vida. Aquella jornada le proporcionó, junto al ascenso y la insignia de Caballero de la Cruz de Hierro, la Cruz de los Cien Mosqueteros italiana, condecoración que sólo podían ostentar cien personajes y que llevaba estampada al dorso la firma del propio Mussolini.

—Recibí también muchos regalos. Quizá el más simpático de todos fuera las tres cajas de botellas de coñac que me enviaron jefes y oficiales del Ejército español. Eran 150 botellas en total, las suficientes para proporcionarnos una agradable velada a mis hombres y a mí.

—¿Volvió usted alguna vez al Gran Sasso?

—No, pero lo he sobrevolado en un par de ocasiones, en aviones particulares. La última, hace un par de años. Desde luego, me gustaría volver allí, pisar de nuevo el hotel, que se conserva idéntico.

Skorzeny busca por entre los papeles de su mesa y me tiende una postal. En ella puede verse un edificio rojo —pabellón central semicircular, alas de cuatro pisos— plantado sobre una verde y pronunciada pendiente y rodeado de impresionantes riscos graníticos.

—Este es el hotel.

Y sobre la cartulina me ha ido repitiendo los detalles de la acción inolvidable. "Aquí, en este punto, tomó tierra mi planeador". "Aquí estaba el sorprendido centinela italiano". "Por esta barandilla penetramos". Al recordar, el juvenil abuelo de Robin se ha quitado veinticinco años de encima. Al cabo de unos instantes de silencio nostálgico guarda la postal, satisfecho como el muchacho explorador que ha podido grabar sobre el árbol el signo de "misión cumplida".

## «Ahora vivo muy bien, dedicado a mis negocios, pero nunca renunciaré a mi pasado»

—Todos los amigos que van por allá me mandan una postal. Cada año recibo media docena. Es bonito que se acuerden de uno, ¿no le parece?

Sonríe, buceando aún en sus recuerdos. La gran cicatriz que cruza su mejilla izquierda se ha enrojecido ligeramente. Es un vestigio de sus tiempos de estudiante en las Universidades alemanas, donde, hace cuarenta años, batirse era un deporte y el soportar las heridas del acero sin descomponer la figura

un timbre de honor juvenil encontrar otro, ya manchado por el rro, de sac Y de muer

—En la tres veces. 41, en el fr segunda, d precisamente de localizar paradero de última, en batalla de

## Miedo

Hay un dicho militar, según el cual ningún voluntario resulta ser un buen soldado, pero Skorzeny no se muestra de acuerdo. El prefirió en todo tiempo mandar voluntarios, hombres que sabían lo que arriesgaban y conscientes de la misión que les era encomendada.

—El voluntario se responsabiliza, el soldado convencional difícilmente puede hacerlo. Recibe órdenes emitidas a veces desde kilómetros y kilómetros de distancia y se tiene que limitar a cumplirlas a rajatabla.

—¿Usted fue consciente en alguna ocasión de que iba a morir?

—Sí, en la acción de Mussolini, por ejemplo. Bastará decirle que hice testamento el día 25 de julio, en cuanto me enteré de la naturaleza de la misión, sólo un par de semanas antes del día D.

—¿Sintió miedo?

—Por supuesto. En esta y en muchas otras ocasiones. Un hombre lo suficientemente inteligente como para valorar los riesgos que va a correr ha de tener miedo, naturalmente. Ahora bien, el buen soldado debe arrojar de sí su carga de miedo cuando

entra en a chas ocasión marla cuan todo. Puede guro de que nan de que miedo, o m túpidos.

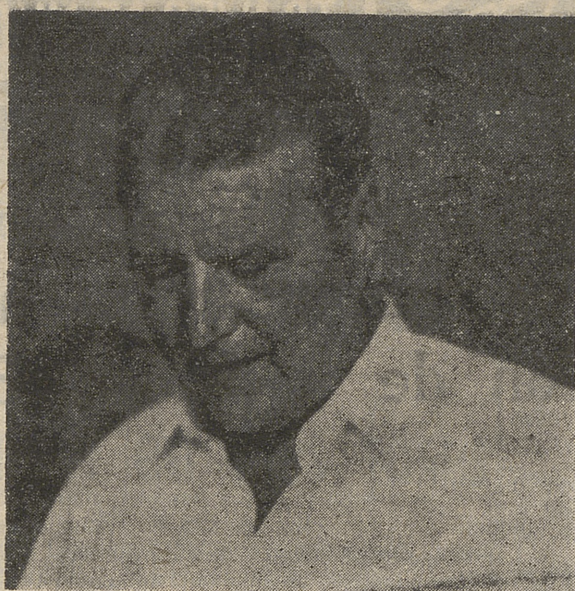
Skorzeny no raro, entra da al mar clasificación je de película del Gran Saso no es de rios produ tentado lleva pantalla. S protagonista redondo.

—Todos m guiones más ticos —exp toy dispuesto tituya pública na más her Me gustaria esa película pero estricta la verdad.

## «Soy mis...»

Skorzeny siendo milit "aunque sin

# iba a morir manas antes»



nor deseo de actuar en otra guerra", pero se muestra pesimista respecto al futuro.

—Nunca habrá paz. Al menos, creo que nosotros jamás la conoceremos. Y mucho me temo una nueva conflagración mundial. La segunda fue consecuencia de la primera. ¿Será aquella causa de la tercera? Esperemos que no, pero no seamos demasiado optimistas.

Cambiamos de tema. Política. Skorzeny que, con pasaporte austriaco en el bolsillo, se considera alemán y español de corazón, no rehuye la charla.

—Voy a comenzar por decirle que me mantengo fiel a mis ideas de antaño, pero que no soy nazi. Le explicaré. Aunque el mundo se niega a aceptarlo, el nacionalsocialismo murió con Hitler en el "bunker" de la Cancillería de Berlín. Es inútil pretender revivir un cadáver, elucubrar sobre algo inexistente. Esto pienso sobre el presente. Y, mirando hacia atrás, sólo he de repetir que nunca renunciaré a mi pasado. Yo fui un soldado profesional que luchó, no por unas ideas políticas, sino por su patria. Creo que éste es un deber y un honor para cualquier hombre bien nacido y que ustedes, los españoles, lo han sabido entender siempre así.

Aunque para el veterano "condottiero" el nazismo ha muerto, desde muchos lugares del mundo se habla del resurgimiento de aquellas ideas, empaquetadas y etiquetadas con el prefijo "neo" y con unas siglas que comienzan a quitar el sueño a los vigias de otros "neos" que por el mundo hay: N. P. D. Pregunta a Skorzeny sobre el minoritario pero pujante partido de la República Federal Alemana. La respuesta es inmediata:

—Me ha extrañado mucho que haya tardado 22 años en surgir. El N. P. D. es un partido de derechas que debía haber nacido casi espontáneamente en un sistema político con un centro y una izquierda bien definidos, por el mero principio de la acción y la reacción.

—Respecto al sambenito de "neonazi", que se le ha colgado al partido de Von Thadden —agrega—, he de insistir en que me parece absurdo, dado que el nacionalsocialismo

murió hace 23 años. En todo caso, es posible que tal clasificación le haya sido otorgada gratuitamente al N. P. D. por ser el único grupo político alemán que tiene el valor suficiente de reconocer las realizaciones positivas del régimen de Hitler. De todas formas, me parece sumamente injusto.

Y en la lista del haber del III Reich, el amigo personal

del Führer señala, por ejemplo, las realizaciones del Servicio del Trabajo —"Tres mil kilómetros de "autobahn" en poco más de cuatro años, cuando Bonn solo ha sido capaz de hacer 500 en toda la postguerra"— y la solución dada por el nacionalsocialismo a la "cuestión social", en virtud de la cual las conciencias clasistas se diluían en beneficio de la conciencia nacional.

## Medallas y recuerdos

En su domicilio particular de la colonia de El Viso, Skorzeny guarda las reliquias de su pasado. Es una casa muy confortable, muy burguesa también. Bibelots, objetos raros —hasta el bastón de mando, en plata, de un cacique quechúa— y retratos familiares. Sobre la pared del comedor-sala de estar hay una notable reproducción de "Las Hilanderas".

El dueño de la casa desaparece y vuelve al cabo de un par de minutos con unas cajas de cartón.

—Son algunas de las condecoraciones que gané durante la guerra. Muchas se me perdieron. Los libertadores americanos se aprendieron tan bien su papel que hasta nos libertaron de nuestras medallas —y hay un punto de ironía, y nada más, en su puntualización.

Hay más de una docena. Y la mitad, aproximadamente, de las que pudiéramos considerar de máxima categoría; algo así como nuestras Laureadas de San Fernando o Cruces al Mérito Militar. Me explica sucintamente el significado de cada una de ellas y se detiene especialmente al tomar una Cruz de Hierro con Hojas de Roble, nueva y brillante como debió serlo en marzo de 1945.

—Esta es la más preciada de todas —susurra con evidente nostalgia. Y continúa, ya elevando la voz—: Otra de mis medallas, la Cruz Alemana de Oro, llegó a manos

de un coleccionista americano que tuvo la gentileza de devolvérmela, hace ya algunos años. Supo que era mía porque llevaba grabadas mis iniciales al dorso.

Entra el ama de llaves. Un visitante danés desea ver al que, en los juicios de la postguerra, fue calificado por un fiscal norteamericano de origen judío como "el hombre más peligroso de Europa". Charla de negocios. Otto Skorzeny, el hombre que libertara a Mussolini hace un cuarto de siglo, ya no es "peligroso", pese a que el pasado año varios periódicos del mundo socialista le atribuyeron personalmente el éxito de la "blitzkrieg" israelita en Oriente Medio.

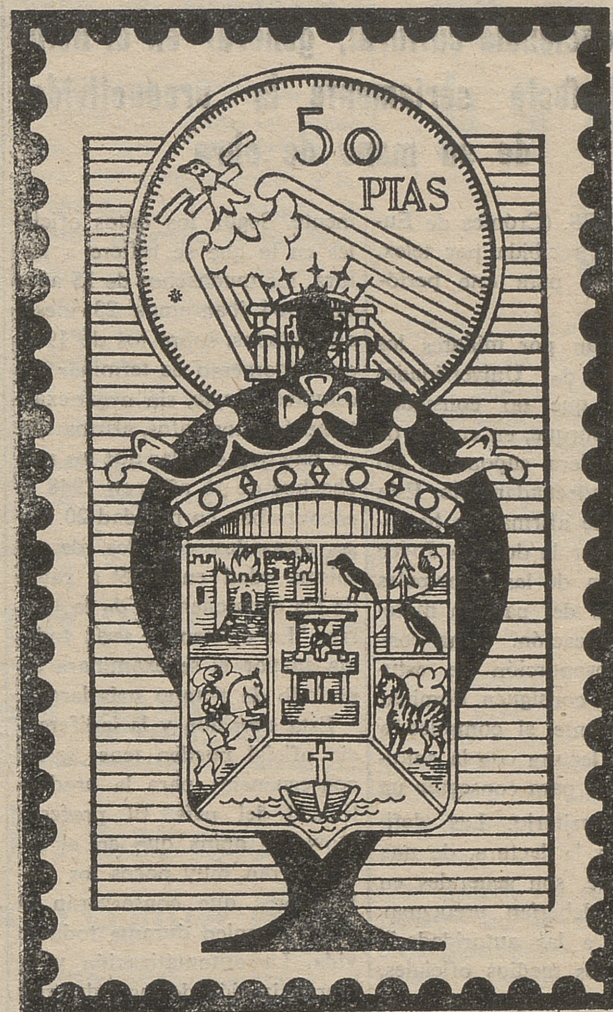
Nuestro hombre, desde el año 1951 se ha convertido en un pacífico hombre de negocios que vive en España, país al que considera su segunda patria y al que ya visitó, allá por el año 40, cuando los oficiales de la Wehrmacht no necesitaban pasaporte para cruzar desde Hendaya hasta San Sebastián.

—¡Ah, si tampoco lo hubiéramos necesitado mi división y la Grosse Deytschland para llegar a Gibraltar!... —me dice sibilino, a modo de despedida, al acompañarme hasta la puerta.

Fernando CASARES.

COPYRIGHT BY EUROPA PRESS. Todos los derechos reservados. Prohibida la reproducción total o parcial, aún citando su procedencia.

# AHORRE EN LA



# Caja Central de AHORROS Y PRESTAMOS DE AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12  
(Mercado Grande)

Ahorre...  
y vivirá mejor

## Miles de universitarios británicos no saben leer adecuadamente

**Esta deficiencia cultural, general en el Reino Unido, afecta seriamente la productividad de su mano de obra**

LONDRES. (Crónica de Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

Se cuentan por millares los estudiantes de Universidades británicas que no consiguen graduarse porque, en contra de lo que pudiera suponerse, no saben leer adecuadamente. Esta sorprendente afirmación ha sido hecha por la doctora Joyce Morris, una de las principales especialistas del país en materias de educación. "Una considerable proporción de estudiantes no consiguen dominar suficientemente el complicado arte de la lectura con la soltura suficiente para conseguir un título universitario. Las deficiencias en la lectura, de una u otra clase, son generales en el país y deberían preocupar seriamente a las autoridades".

Si bien los medios oficiales, por lo menos según los especialistas en la cuestión, no parecen haber reaccionado de forma adecuada ante un problema tan serio como el que acabamos de exponer, no ocurre lo mismo en los círculos educativos donde se ha iniciado una polémica de consecuencias todavía imprevisibles. Uno de los principales técnicos que toma parte en las actuales discusiones es el profesor John Downing quien trabaja en los Estados Unidos donde le arrastró la famosa "fuga de cerebros", pero ha regresado al Reino Unido para estudiar la situación.

Una de las causas que impulsaron a Downing a abandonar Inglaterra fue la indiferencia que encontró en los círculos gubernamentales ante las serias deficiencias que se notaban en el campo de la educación. Concretamente, el ministerio de Educación se negó a gastar 40.000 libras —unos 6.800.000 pesetas— para que siguiera funcionando un centro especial dirigido por él y especializado en los problemas de la enseñanza de la lectura.

Los funcionarios del ministerio mostraron una total indiferencia por los datos que les presentó Downing. Estos demostraban que por lo menos 80.000 estudiantes tenían dificultades en la lectura al terminar sus estudios primarios. El hecho, sin embargo, queda enmascarado por la forma en que se preparan las estadísticas oficiales. Sin embargo un libro publicado por Donald Moyle, especialista en la cuestión, ha hecho públicas las cifras verdaderas.

Según Moyle, los estudios efectuados por el ministerio de 1948 a 1964 pretenden que el nivel de las escuelas británicas ha aumentado considerable-

mente. Según los datos oficiales en lo que se refiere a lectura, los muchachos de 15 años en 1964 iban unos 23 meses adelantados, sobre los de 1948, en el momento de terminar sus estudios. Moyle, sin negar exactamente estos datos, afirma que no hay que olvidar que los muchachos de 15 años en 1948 se encontraban en realidad 20 meses atrasados con los de su misma edad en 1939 a causa de las consecuencias de la guerra. "La diferencia sería todavía mayor si se examinara un período de tiempo más largo".

Esta situación y la indiferencia oficial pueden tener serias consecuencias para la productividad del país. El profesor Downing opina que en el futuro serán muy pocos los trabajadores que conservarán el mismo empleo durante toda su vida. La automatización y la reorganización de las industrias obligarán a aprender nuevos oficios o especialidades por lo menos más de una vez en la vida. No hay que decir las dificultades que ello puede suponer para los adultos que sufren deficiencias en la lectura.

Según los especialistas, la crónica falta de mano de obra preparada que sufre la Gran Bretaña aumentará considerablemente a menos que se adopten medidas inmediatas para evitarlo.

¿Cuáles son las causas de esta situación? Fundamentalmente la falta de capacitación de los maestros que enseñan a leer. Los maestros de las escuelas primarias no son suficientemente preparados para hacer frente a los problemas que plantean los niños de siete a nueve años que, por las razones que fueren, no han aprendido a leer adecuadamente. La falta de un Centro especializado a escala nacional impide preparar programas de habilitación para estos maestros.

La actual polémica entre especialistas está encaminada a conseguir del gobierno los créditos suficientes para la creación de un Centro de este tipo. Con el se podrían estudiar las técnicas adecuadas para enseñar a leer basándose en la experiencia de otros países y en las necesidades propias de la lengua inglesa.

De lo contrario la situación no hará más que agravarse. Y nadie puede dudar de que las consecuencias de una deficiencia cultural tan grave en una proporción importante de la población del país, pueden resultar a la larga muy nocivas para la economía y, desde luego, para la vida cultural de la Gran Bretaña.

Bruce KEMBLE.

## TOULOUSE La entrada en servicio del «Concorde» obligará a modificar los actuales servicios de protección de vuelo en Europa

TOULOUSE. (Crónica de Europa Press, recibida por telex, en exclusiva para este periódico).

Mientras en los talleres de la Sud-Aviation prosiguen las pruebas iniciales del "Concorde", en los medios aeronáuticos se estudian ya las consecuencias que tendrá para el tráfico aéreo la entrada en servicio de los grandes aviones supersónicos, prevista para el próximo quinquenio. En tre otras cosas, parece que la puesta en servicio del "Concorde" obligará a efectuar importantes modificaciones en los servicios de protección de vuelo de diversos países europeos. Especialmente en las instalaciones de radar y control de tráfico de la región occidental del Viejo continente.

Recientemente se ha efectuado un estudio sobre estas cuestiones y sus resultados,

alarmantes para las autoridades aeronáuticas, serán recogidos en un informe que será enviado a los gobiernos europeos. El estudio se efectúa en el Centro experimental de control de tráfico aéreo, denominado "eurocontrol" situado en Bretigny, al Sur de París.

Los resultados preliminares de este estudio son consecuencia directa de un "ensayo general" efectuado sobre el papel, del funcionamiento de los grandes aviones supersónicos en los actuales aeropuertos y pasillos aéreos. Esta será la situación que existirá en el continente hacia 1972.

"Eurocontrol" es el nuevo servicio de protección de vuelo que se encarga de los aviones que circulan a más de 8.300 metros de altura en la Europa occidental, incluidas las Islas Británicas. Opera enteramente a base de ordenadores electró-

nicos y su misión consiste en "conducir" a los aviones haciéndolos entrar o salir de las zonas nacionales de control aéreo.

Para el ejercicio en cuestión, los datos del "Concorde" fueron utilizados como base para la programación de los ordenadores. También se utilizaron los datos de los movimientos de aviones subsónicos en un día de tráfico normal. Los técnicos consideran que esta será la situación corriente dentro de unos años.

El principal problema que habrá que resolver, según los resultados provisionales de este estudio, es el del descenso de los aviones supersónicos desde niveles de 20.000 metros de altura a las zonas donde el tráfico es más denso y más lento. Actualmente el sistema normal en estos casos es el de situar a los aviones en un nivel de es-

pera, en el que vuelan haciendo círculos, hasta que tienen expedita la entrada a su aeropuerto de destino.

Ahora bien. El círculo que tendrían que dar los "Concorde" en estos casos sería tan amplio, que para esperar la entrada en Londres, por ejemplo, se vería obligado a entrar en el curso de sus vuelos en círculo, en la zona de control aéreo de París. Este sistema provocaría por otra parte un enorme gasto de combustible obligando a los aviones a viajar con sus depósitos llenos por completo.

El estudio ha demostrado que también serán necesarios modificaciones en los sistemas de radar que funcionan con demasiada lentitud para seguir adecuadamente el vuelo de los aviones a velocidades supersónicas. Los actuales sistemas de comunicaciones entre las torres de control —ya muy sobrecargadas— deberá ser drásticamente modificado antes de que los "Concorde" puedan ser controlados adecuadamente.

En Toulouse los técnicos, dentro de la gran reserva con que rodean sus actuaciones, se muestran bastante optimistas del resultado de los ensayos iniciales del avión. Se espera que el primer vuelo tenga lugar en fecha anterior a la prevista en un principio. Por el momento la fecha más o menos oficiosa es la de fin de octubre.

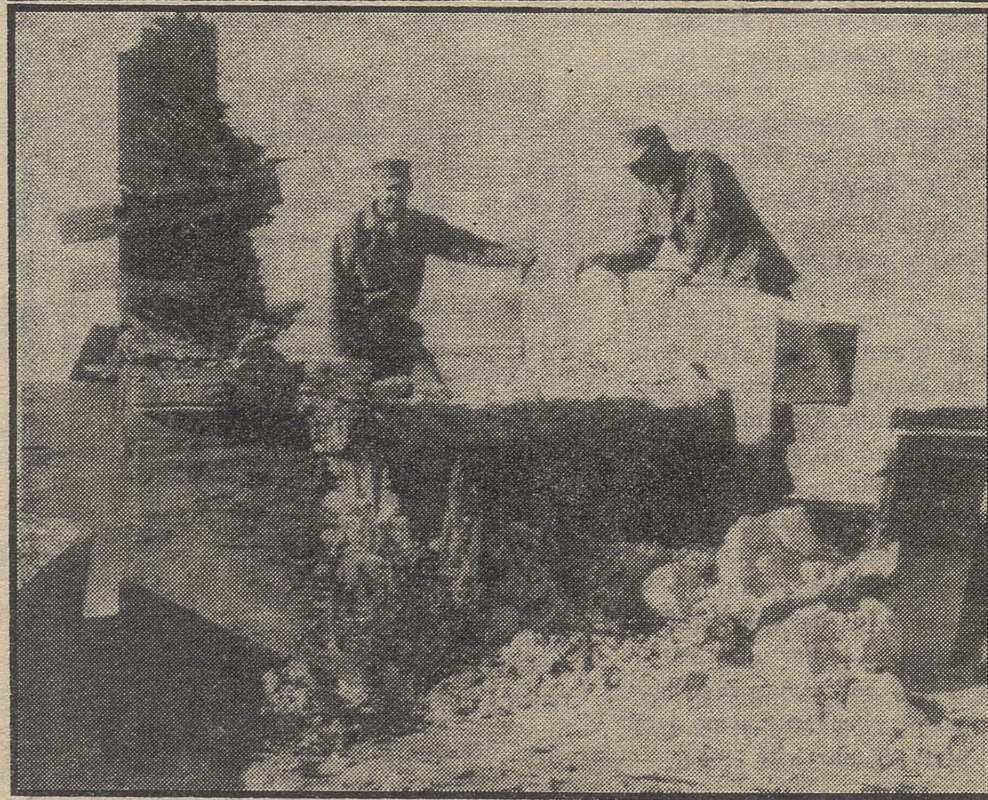
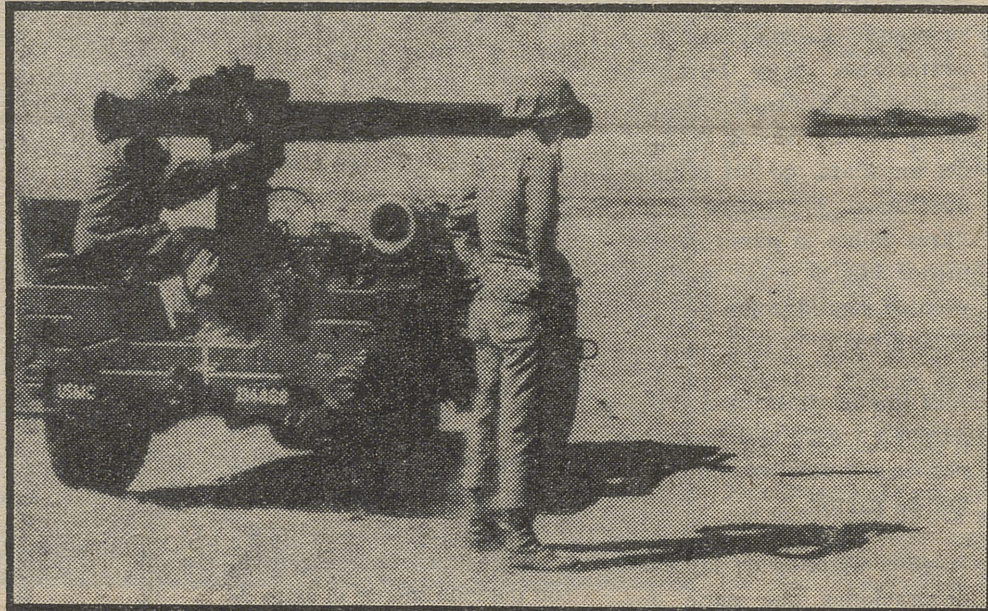
Por lo que se refiere a los resultados comerciales del "Concorde", los especialistas opinan que muy bien pueden conseguirse pedidos de 200 a 250 aviones, incluso a su coste actual de 1.700 millones de pesetas por aparato. "El problema principal con que nos enfrentaremos será el de construir los aviones con la suficiente velocidad para satisfacer los pedidos", me ha dicho uno de estos especialistas.

Existen también grandes esperanzas de que, a mediados de la próxima década, sea posible emprender la construcción de un "Concorde" ampliado que se haría coincidir con la entrada en servicio del avión supersónico norteamericano cuya construcción ha sufrido repetidos retrasos.

Por último, se supone que si el "Concorde" tiene éxito en sus vuelos de ensayo, será posible conseguir una modificación de las actuales normas internacionales sobre las reservas de combustible que debe llevar un avión. Esta modificación, en el sentido de reducir dichas reservas, contribuiría a aumentar el radio de acción real de los aviones y de capacidad de transporte de pasajeros.

Para ello, como hemos visto anteriormente, será preciso corregir primero las deficiencias actuales de los sistemas de protección de vuelo.

John ELLISON.



PROYECTIL ANTITANQUE.—Los "marines" han experimentado en California una nueva arma sumamente eficaz contra tanques y fortificaciones tipo "bunker". Se trata del Tow, un proyectil que se autodirige hacia el blanco guiado por unas ondas. El disparo nunca falla, ya que el Tow emite unas ondas invisibles a través de las cuales se guía para lanzarse sobre el blanco. La foto muestra el momento del disparo, con el proyectil a unos metros del cañón, y el estado en que quedó el objetivo, que era una construcción de cemento.—(Foto Upi-Cifra).



# 2.400 millones para el Fomento del principio de igualdad de oportunidades

## Las dotaciones se harán en tres fases

MADRID, 7.—La cuantía total de dos mil cuatrocientos millones de pesetas, fijada para 1967, se mantiene para 1968 en el octavo plan de inversiones del fondo nacional para el fomento del principio de igualdad de oportunidades, que se estructura en nueve capítulos, como sigue:

Primero.—Enseñanza primaria. Ayudas escolares, 568.000.000 pesetas.

Segundo.—Enseñanzas medias y estudios eclesiásticos. Becas de estudio, comedor y transporte, 775.750.000.

Tercero.—Enseñanzas profesionales. Becas de estudio, comedor y transporte, 305.470.000.

Idem.—Becas y ayudas para perfeccionamiento profesional, 69.500.000.

Cuarto.—Estudios de magisterio y enseñanzas especiales. Becas de estudio, co-

medor y transporte y préstamos al honor, 60.100.000.

Quinto.—Enseñanzas superiores, técnica de grado medio y asimiladas:

Becas salario, 252.380.000.

Becas de estudio, comedor y transporte y préstamos al honor, 196.000.000.

Sexto.—Ayudas para graduados, 56.800.000.

Séptimo.—Bolsas de matrícula y seguro escolar, 85.000.000.

Octavo.—Otras ayudas 26.000.000.

Noveno.—Inversiones sin previsión específica, 5 millones.

Total, 2.400.000.000 pesetas.

Las dotaciones previstas al igual que en el plan anterior, se distribuyen en tres ciclos en la siguiente forma:

Ciclo primero.—Comprende enseñanzas medias elementales: Iniciación profesional,

bachillerato elemental, conservatorios de música —grado elemental— escuelas de artes aplicadas y oficios artísticos y escuelas de cerámica y asimiladas. Este ciclo comienza en 2.000 pesetas y asciende de 2.000 en 2.000 hasta llegar a 18.000 pesetas.

Ciclo segundo.—Comprende las enseñanzas medias superiores: Bachillerato superior, peritaje mercantil, oficial industrial, conservatorio de música —grado medio— y asimiladas. Comienza en 2.000 pesetas ascendiendo de 2.000 en 2.000 pesetas hasta llegar a las 22.000.

Ciclo tercero.—Comprende las enseñanzas superiores: Facultades universitarias, escuelas técnicas de grado superior y medio, magisterio, maestría industrial, bellas artes —grado superior— y asimiladas. Comienza en 2.000 pesetas ascendiendo de 2.000 en 2.000 pesetas hasta llegar a 32.000 pesetas. En casos de máxima necesidad, debidamente comprobada, puede proponerse 34.000 pesetas y 36.000 pesetas.

A los alumnos de las escuelas del magisterio que obtengan beca para un segundo y tercer año y que deben asistir, al finalizar el curso a un turno de campamento o albergues, organizados por la Delegación de Juventudes o la Sección Femenina, se les aumentará la dotación de la beca en un 10 por ciento por un solo curso.

La orden del ministerio de Educación y Ciencia de poner en ejecución el plan de inversiones del año 1968, la inserta hoy el "Boletín Oficial del Estado".—CIFRA.

## 24 horas de España

- Ha regresado a Madrid el ministro Comisario del Plan de Desarrollo, don Laureano López Rodó después de haber asistido en Dublín al XIV Congreso Internacional de Ciencias Administrativas.
- El delegado español en la segunda Comisión de la Conferencia de los países no nucleares, que se celebra en Gi-

nebra ha declarado que España es el segundo país de Europa occidental productora de uranio.

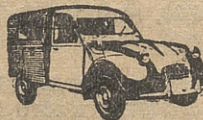
• El secretario general de la ONU recibió en su despacho oficial al embajador extraordinario, encargado de misiones especiales del Gobierno español, señor Aznar, quien, al parecer trató sobre la situación internacional y especialmente sobre la política de descolonización del Gobierno Español.

• El modista español Manuel Pertegaz ha sido galardonado por una firma norteamericana de Nueva Orleans con el oscar al mejor modista Europeo.

• Su Excelencia el Jefe del Estado visitó en el yate "Azor" el puerto de Avilés y en un cambio de impresiones con las autoridades locales se interesó por los problemas de Asturias.

• Se encuentra en Vizcaya para inaugurar hoy importantes servicios benéficos de la Diputación de Vizcaya en la provincia, el ministro de la Gobernación don Camilo Alonso Vega.

### FURGONETAS OCASION



ENTRADA: 16.000 pesetas.  
AL MES: Desde 1.690 pesetas.

- Crédito resuelto en 24 horas.
- Abierto hasta 8,30 y sábados tarde.

Servicio oficial SEAT - DYTA

Ferrocarril, 37-41 2394207  
Gral. Sanjurjo, 40 2531100  
Isaac Peral, 40 2433184

Servicio ocasión:  
Antonio Leyva, 17. Madrid.

## REPRESENTANTE

Importante fábrica de ámbito nacional dedicada a la construcción de gruas-torre, precisa representante, joven y dinámico imprescindible introducido en el ramo y con vehículo propio. Escribir interesados con curriculum vitae a referencia n.º 7413 ELSO, S. A. de Publicidad.—Bergamin, 1-bis.—Pamplona

# Reunión del nuevo "Presidium checo"

## Dubcek aludió a futuras condiciones más favorables para su programa

VIENA, 7.—El nuevo "Presidium" del Comité Central del Partido Comunista checoslovaco celebró ayer su primera reunión bajo la presidencia de Alexander Dubcek, según ha dicho la radio checa.

Esta ha difundido también un discurso pronunciado ayer por Dubcek en una reunión del frente nacional, en el que ha expresado la necesidad de concentrarse en la "gradual consolidación de la vida económica y política".

Dubcek se refirió a un tiempo futuro en el que las condiciones sean "más favorables para dar cumplimiento a las avanzadas tareas básicas de nuestro programa de acción...".

En la reunión del "presidium" se ha discutido las propuestas hechas para poner en práctica las decisiones adoptadas el treinta y uno de agosto pasado en el pleno del comité central, ha dicho también la radio checoslovaca.—Efe.

# Se estrella un avión de socorro en Biafra

## Parece que los biafranos abrieron fuego contra él

LONDRES, 7.—Un veterano avión inglés "Avro" se ha estrellado al aterrizar cerca de Umuahia en Biafra.

Peter Cadogan, secretario de la "misión de caridad" (antiguo comité por ayuda a Biafra), lo anunció anoche en Londres, añadiendo que las circunstancias del accidente no están claras.

"El primero de los dos "Avros" que trasportaban víveres y equipo médico a Biafra, se ha estrellado al aterrizar y, según informaciones de testigos británicos, la causa es que los biafranos habían abierto fuego contra él.

Según Mr. Cadogan, este informe le ha llegado a través de la Cruz Roja Internacional en un avión que despegó de allí poco más tarde. Estas informaciones indican también que un miembro de

la tripulación voluntaria, el londinense Raymond Roberts, ha resultado herido en el accidente. Los demás han resultado ilesos. El avión un bimotor, había sido comprado por pública suscripción y había llegado a la isla de Fernando Poo, pilotado por el capitán Ojohn Smith.—EFE.

## 24 horas del mundo

• Más de doscientos estudiantes fueron detenidos en el estado de Michigan cuando participaban en una concentración para pedir más ayuda económica estatal para las madres de familia.

• La mayoría de los quinientos estudiantes universitarios checoslovacos que quedaron inmovilizados en Francia por la ocupación soviética de su Patria han decidido permanecer en Francia.

• La representación parlamentaria soviética, que asiste en Lima a la 56 Conferencia Interparlamentaria Mundial amenazó nuevamente ayer con retirarse de la misma cuando fue objeto de acusaciones por parte de los demás representantes que recordaban la violencia utilizada por su país en Checoslovaquia.

• La policía de Alice (Africa del Sur), utilizando perros, expulsó ayer del recinto de la universidad de Fort Hare, de esta ciudad, a unos doscientos estudiantes que no eran blancos.

• Simón Wiesenthal, director del centro de documentación de la Unión de Perse-

# Tres temblores de tierra en una población de la Riviera italiana

LOANO (Italia), 7. — Tres temblores de tierra provocaron el pánico anoche entre los habitantes de esta población de la "Riviera" italiana.

Los primeros informes no indican se hayan producido víctimas ni daños.

Las sacudidas sísmicas se produjeron entre las 21,30 y las 22,00 (hora española).

Los temblores fueron percibidos también en Savona, Albissola y otras ciudades de la región. Muchas personas huyeron a las playas donde se disponen a pasar la noche.

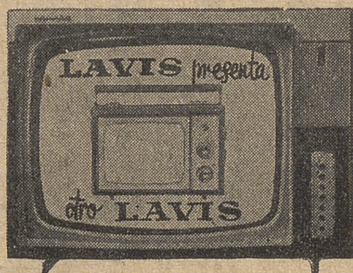
El pasado 18 de abril se registró en la misma zona otro movimiento sísmico de escasa intensidad.—EFE.

Jóvenes: ¿Queréis dar una aplicación novilísima a vuestros ocio? Ofrecéis para formar equipos de captación de adultos iletrados, de alfabetizaciones difíciles y de tareas de extensión cultural.

## Mañana

8 NOCHE

## Boloncesto



Televisión Española retransmitirá en directo desde el pabellón deportivo del Real Madrid, el encuentro de baloncesto, entre la selección universitaria de Filadelfia U. S. A. "Gulf Oil" y la selección española.

## ODAG El frigorífico que no debe faltar en ningún hogar

Diversidad de modelos a precios interesantes

Servicio técnico garantizado

COMPANYS, S. A.

Avda. de José Antonio, 28 Tel. 213243 AVILA

## MAESTROS, SACERDOTES, BACHILLERES CON PREU:

Estudien 1.º de Filosofía y Letras por correspondencia. Preparación garantizada a cargo de seis doctores. Infórmese urgentemente enviando 10 pesetas en sellos de Correos. ACADEMIA POLITECNICA C. José Jáuregui, 1, 3.º. SALAMANCA.



# ¡Aquí, los deportes!

## Mañana se abre la temporada oficial en San Antonio, con la visita del C. D. Plata, de Madrid

### La "Resi" jugará un amistoso con el Arévalo en aquella ciudad

Mañana se inicia la temporada oficial de Liga 1968-69 y en el primer encuentro el Real Avila recibe al C. D. Plata de Madrid. Pocos elementos de juicio para hacer un pronóstico, si bien hay que dar una ventaja al equipo abulense que para eso juega en su campo. Del Plata poco sabemos. Que es un equipo batallador, que cuenta con algunos buenos jugadores y que, en uno de esos partidos que se montan para la puesta a punto, perdió ante la Cultura Deportiva Cebrerense, recientemente, por 1-0. Bien es verdad que los de Cebreros están fuertes y que los amistosos poco o nada dicen.

Y del Avila, ya más conocido, aunque no mucho, sabemos que tiene de todo: Aquí, cuando jugó con la Gimnástica Segoviana, vimos un primer tiempo en el que habló de tu al adversario para luego ceder, quizá en mucho por el afán de los técnicos de sacar a todos los muchachos de la plantilla. El segundo partido, devolución de visita a los segovianos, dio un resultado alarmantemente negativo, pero hay que decir que sólo en unos fallos incomprensibles —debidos quizá a nervios y poca fortuna— de los atacantes abulenses se debió la abultada diferencia de 4-1. El jueves, se presentó el equipo ante el Medinense y en el primer tiempo jugó muy bien y consiguió tres tantos por uno del adversario. Luego bajó, en mucho, el tono del juego y acabó el encuentro en tablas, 4-4.

Mañana ya es en serio y hay que jugar los dos tiempos, con ganas, porque ya se ventan puntos y cualquier adversario es difícil y peligroso.

Aún no conocemos el equipo, aunque hay que pensar que estarán en él: Moncho, Pozo, Pulido, Miguel Angel, Pinto, Colilla, Luis, Belmonte, Polo, Mariano... En Medina jugó, y con éxito, un atacante llamado Rico —que marcó dos tantos— que parece que será fichado por el Avila. No sabemos si ya podrá contar con él, en caso de que hayan terminado feliz-

mente las negociaciones, en el primer partido.

Esto es todo. Hay que pedir a los jugadores que lo den todo para tratar de comenzar la temporada triunfalmente, que ello significa mucho para seguir el buen camino. Ese camino que lleva a los primeros lugares de la clasificación. Y también a los aficionados que, desde el primer día, alienten al equipo sabiendo perdonar, más en los comienzos, los naturales fallos de los jugadores.

El partido dará comienzo a las cinco de la tarde. Los so-

cios del Club habrán de presentar en la entrada el recibo del corriente mes de septiembre.

El equipo de la "Resi", que está finalizando la fase de acoplamiento de jugadores con vistas al próximo comienzo de la Liga, jugará un encuentro amistoso, mañana por la tarde, frente al Arévalo.

Como los dos equipos parecen que cuentan con buenos jugadores ofrecerán una buena tarde de fútbol.

J. GOAL.

## ¡ARRIBA EL TELÓN!

# Aquí la estadística

Mañana, inauguración de la temporada, el Real Avila recibe al Plata, compañero de categoría no hace mucho tiempo y del que actualmente no tenemos la menor noticia, en cuanto a su juego, claro está. Es de suponer que no esté en plena forma, como no lo está ningún conjunto en vísperas de la competición.

Del Real Avila, los que le hayan visto en los dos partidos disputados contra la Gimnástica Segoviana, podrán juzgar, pero, volviendo a lo de antes, nada de particular tiene que su juego adolezca de algunos defectos que, poco a poco, se irán convirtiendo en virtudes, máxime esta temporada cuya duración es superior a la del año anterior.

No se crean los aficionados que el club que mañana nos visita es nuevo en esta plaza como dirían los taurinos, sino que ya ha jugado con el primer equipo de Avila en las siguientes ocasiones:

### TEMPORADA 1959-60

Real Avila, 4; Plata, 1.  
Plata, 3; Real Avila, 4.

### TEMPORADA 1961-62

Plata, 2; Real Avila, 4.  
Real Avila, 5; Plata, 2.

La primera de estas dos temporadas en que hasta la fecha se han enfrentado, lo hicieron militando en Segunda Regional y la otra en Primera Regional.

El balance es, por cierto,

bastante fácil. Cuatro partidos, cuatro victorias del Avila, con diecisiete goles a favor y ocho en contra, habiendo ganado, como es natural, los dos partidos disputados en terreno enemigo.

En cuanto a mañana, hay que esperar que se cumpla eso de "no hay quinto malo" y que nuestros colores empiecen —y continúen— con buen pie la nueva temporada. Así sea.

M. S.

## El equipo de La Adrada triunfó en un torneo relámpago en el que los equipos de La Adrada, Casavieja, Piedralaves y Pedro Bernardo disputaron el «I Trofeo Pinilla»

En Piedralaves se ha disputado el "I Trofeo Pinilla" de Fútbol, entre los equipos de La Adrada, Casavieja, Piedralaves y Pedro Bernardo. Un torneo relámpago que en el mismo día empezó y terminó. Por la mañana, el equipo de La Adrada venció al de Casavieja por 1-0 y Piedralaves a Pedro Bernardo por 5-1.

La final, que se jugó por la tarde, dio un encuentro muy bonito y competido. La Adrada, con jugadores más hechos, dominó a los chavales de Piedralaves, aunque estos tuvieron brillantes actuaciones, particularmente en la segunda mitad.

El triunfo correspondió al

equipo de La Adrada, por 2-0. Y se adjudicó el trofeo donado por el señor Pinilla que, al

final del partido, hizo entrega, personalmente, a los vencedores.

## El Supermercado moderno de Vallespín, 25

Comunica a Restaurantes, Hoteles, Residencias y tiendas de ultramarinos que dispone de DEPOSITO de productos envasados de la fábrica de conservas vegetales de Navaluenga en su domicilio de Vallespín, 25, teléfono 213351.

Tomate al natural. — Melocotón en almibar. — Judías verdes. — Pisto empedrado y manchego. — Guisantes al natural, etc., etc. Todo en diversos formatos y precios especiales.

## CICLISMO

# Mañana se disputará la primera etapa del III Trofeo Club Ciclista Abulense

El III Trofeo Club Ciclista Abulense, reservado a Aficionados de 2.ª y Juveniles "A", se va a disputar en tres etapas o jornadas.

Mañana domingo, se correrá la primera sobre un recorrido de 90 kilómetros, por la ruta Avila-Cardeñosa-Arévalo (control 30 minutos) Avila.

El día 15, segunda etapa, Avila-Cebreros-Avila, con control de 30 minutos en Cebreros, y con 90 kilómetros de recorrido.

Finalmente, el domingo día 22, se disputará la tercera etapa Avila-Villatoro-Avila, parada y control, 30 minutos, en Villatoro. El total de kilómetro-traje: 70.

Todas estas etapas se disputarán por la mañana y la meta, como es costumbre, estará instalada en el Paseo del Rastro.

Interesantes premios en metálico para la clasificación general y por etapas y bonitos trofeos que tratarán de conquistar estos jóvenes ciclistas a quienes está reservada la prueba.

## Muñotello

### Exito de la tirada de pichón

Con gran animación se celebró la tirada de pichón en Muñotello.

M. S.

Participaron 28 escopetas de Avila, Piedrahita, Béjar y Salamanca.

El primer premio, fue ganado por el señor del Castillo de la Lastra, de Piedrahita, con 12 pájaros.

Segundo premio: Sr. Grande, de Avila, con 11 de 12 pájaros.

Tercero: Don Ignacio González Muñoz, de Avila, con 11 de 12.

Cuarto: Don Gonzalo Merino, de Avila, con 9 de 10.

Quinto: Don Pascual Muñoz González, de Navalmoral de la Sierra, con 7 de 8. Y sexto: Señor Encinar, de Avila, con 7 de 8.

Numeroso público presenció la prueba que se desarrolló con toda normalidad. La organización fue excelente y la emoción, en algunos momentos, fue muy grande.

Espanoles todos: inculcad en los adultos que lo necesiten y que conozcáis la obligación de alfabetizarse y encaminarlos a centros en que puedan lograrlo.

**DIOLAR**  
COMPONENTES  
de Radio y T. V.

Avda. de Madrid, 16  
AVILA

**ALFA-LAVAL**  
Ordeñadora sin igual

La ordeñadora que le solventará las molestias del ordeño manual, facilitándole un trabajo cómodo y agradable.

La experiencia de más de medio siglo así lo confirma, y la técnica de la fabricación sueca, la de más alta garantía existente en el mercado, le ofrece la máquina más perfecta para el ordeño de sus vacas.

Ventas e instalaciones:

**Hijos de Víctor Alcón, S. R. C.**  
Carretera de Valladolid, s/n Teléfono 212544 AVILA

